

**PLAN OF CO-OPERATION
IN THE FIELD OF HEALTH AND MEDICINE
BETWEEN
THE MINISTRY OF HEALTH OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
AND
THE ROYAL NORWEGIAN MINISTRY OF HEALTH
FOR THE YEARS 2002-2005**

In accordance with the provisions of Article 5 of the Agreement between the Ministry of Health of the People's Republic of China and the then Royal Norwegian Ministry of Health and Social Affairs, as of 1st January 2002 the Royal Norwegian Ministry of Health (hereafter referred to as the "Parties") on co-operation in the fields of Health signed in Beijing on the 6th April 1999, the Parties have agreed on the following Plan of Co-operation for the years 2002-2005.

ARTICLE 1

The Parties will develop as well as give support to co-operation in the fields of health and medical science. They will assist each other in order to improve the quality of health care and its delivery in both countries.

ARTICLE 2

The Parties shall co-operate in the following fields:

- (1) Health systems and services delivery;
- (2) Public Health and preventive medicine;
- (3) Health care and management; with reference also to mental health, disability and rehabilitation;
- (4) Health education;
- (5) Health financing system;
- (6) Medical Information;
- (7) Traditional Chinese Medicine;
- (8) Health technology.

The areas of cooperation mentioned above are further elaborated under the enclosed Annex/Agreed Notes: Project Plan of Implementation.

ARTICLE 3

As mutually agreed, the Parties shall exchange experts in the above branches of the medical, science and health professions. Both parties shall notify the other Party, three months prior to this visit, of personal data of specialists, position held, specialities, program, period of stay and languages spoken.

ARTICLE 4

Both Parties shall encourage the establishment of direct collaboration and exchanges between health institutions of the two countries. Financial commitments due to this collaboration and exchanges shall be borne from the budgets of the institutions concerned in the two countries through consultation.

ARTICLE 5

The financing of the exchange of specialists and trainees pursuant to Article 3 will be as follows:

- the Sending Party will pay travel costs to and from the capital of the receiving country;
- the Receiving Party will pay local expenses in local currency including lodging, full board and approved in-country travel costs connected with the purpose of the program of stay.

ARTICLE 6

1. This Plan shall enter into force on the date of its signature by the Parties and shall remain in force for a period of three years.
2. Either Party may terminate this Plan prior to its expiration by the giving of six months' prior written notice.

Signed in Beijing on the 21st October 2002, in two original copies in the English and Chinese Languages, both versions being equally authentic.

/ s /

For the Royal Norwegian
Ministry of Health

/ s /

For the Ministry of Health of
The People's Republic of China